

(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
- (3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 13 ATEX E 125 X**
- (4) Gerät: **Druckfeste elektrische Motoren Typ 4 KT** *** ** */***
- (5) Hersteller: **Bartec - Varnost d.o.o.**
- (6) Anschrift: **Cesta 9. avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slowenien**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 14.2052 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2012 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2007 Druckfeste Kapselung „d“
EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit „e“
EN 60079-31:2009 Schutz durch Gehäuse „t“

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

	II 2G	Ex d IIC T* Gb	bzw.	Ex de IIC T* Gb	oder
	II 2G	Ex d IIB T* Gb	bzw.	Ex de IIB T* Gb	oder
	II 2D	Ex tb IIIC T* °C Db			

*) siehe Kenngrößen

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 04.03.2014



Zertifizierungsstelle



Fachbereich

- (13) Anlage zur
- (14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung
BVS 13 ATEX E 125 X**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Druckfeste elektrische Motoren Typ 4 KT** *** ** */*

Typenschlüssel zu 4 KT*¹⁾*²⁾ *³⁾*³⁾*³⁾ *⁴⁾*⁴⁾ *⁵⁾/_{*⁵⁾}

1): Gas Gruppe

- B: Druckfeste Kapselung für Gruppe IIB
- C: Druckfeste Kapselung für Gruppe IIC

2): D: Einsetzbar in Bereichen explosionsfähiger Staubatmosphäre

3): Baugröße

71	71 mm
80	80 mm
90	90 mm
100	100 mm
112	112 mm
132	132 mm
160	160 mm
180	180 mm
200	200 mm
225	225 mm

4): Länge des Stator Zusammenbaus

5): Polzahl

15.2 Beschreibung

Die Gehäuse der druckfesten elektrischen Motoren bestehen aus Grauguss mit Anbaumöglichkeiten für Anschlusskästen.

Der Rotor wird über Wälzlager fixiert.

Die Wellenabdichtung wird über nichtmetallische Dichtungsringe aus Viton, für den Einsatz in Bereichen die ein EPL Db erfordern, hergestellt.

Der elektrische Anschluss des Motors erfolgt über einen Anschlussraum in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“, Erhöhte Sicherheit „e“, bzw. Schutz durch Gehäuse „tD“ oder über eine direkte Leitungseinführung. Die Übertragung der elektrischen Energie in den Motorraum wird über gesondert bescheinigte Kabel- und Leitungseinführungen oder Aderleitungsdurchführungen realisiert.

Die Kühlung erfolgt mittels Außenlüfter aus Stahl, Aluminium oder Kunststoff. Der Antrieb des Außenlüfters erfolgt über die Welle der elektrischen Maschine.

Optional kann eine Stillstandsheizung innerhalb des Statorgehäuses montiert werden.

Für eine direkte Temperaturüberwachung der Windungen werden diese mit Temperatursensoren (Kaltleiter gemäß DIN 44081 beziehungsweise DIN 44082) bestückt. Die Sensoren sind in Reihe geschaltet.

Optional kann durch separat bescheinigte Widerstandsthermometer (Pt100) die Temperatur an den Wälzlagern erfasst werden.

Die Sensoren beziehungsweise die Thermometer müssen mit einer Auslöseeinheit, welche für diesen Zweck geeignet und bescheinigt ist, betrieben werden.

Der max. zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -50 °C bis 85 °C. Dieser Bereich kann durch die Auswahl der Anschlusskästen, Komponenten oder durch die elektrische Auslegung eingeschränkt werden.

15.3 Kenngrößen

Elektrische Kenngrößen

<u>Stromkreise der Druckfesten elektrischen Motoren</u>				
<u>Bemessungsspannung</u>				
Baugröße 71 - 225	bis	690	V AC	
Baugröße 180 - 225	bis	1000	V AC	
Bemessungsdrehzahl	500	bis	3600	min ⁻¹
Bemessungsdrehzahl (mit Umrichter)	150	bis	5800	min ⁻¹
Frequenz (Netz)			50 / 60	Hz
Frequenz (Umrichter)	5	bis	87	Hz
Betriebsart	S1	bis	S9	

<u>Bemessungsleistung</u>			
<u>Baugröße</u>			
71	bis	0.55	kW
80	bis	1.1	kW
90	bis	2.2	kW
100	bis	3	kW
112	bis	4	kW
132	bis	7.5	kW
160	bis	18.5	kW
180	bis	22	kW
200	bis	37	kW
225	bis	45.5	kW

Überwachungsstromkreise

Temperatursensoren (Kaltleiter)

Gemäß Festlegungen im Zertifikat der zugehörigen Auslöseeinheit und der elektrischen Auslegung.

Widerstandsthermometerstromkreise (Pt100)

Gemäß Festlegungen im Zertifikat der zugehörigen Auslöseeinheit und der elektrischen Auslegung.

Thermische Kenngrößen

Zündschutzart	Explosionsgruppe	Untere Grenze	Obere Grenze
Ex d	IIC	-50 °C	60 °C
	IIB	-50 °C	85 °C
Ex de	IIB / IIC	-20 °C	60 °C
Ex tb	IIIC	-30 °C	85 °C

Umgebungstemperaturbereich, Temperaturklasse und Oberflächentemperatur

Die elektrischen Kenngrößen, die Temperaturklasse, die Oberflächentemperatur und der Umgebungstemperaturbereich der entsprechenden Version werden im Rahmen der Stückprüfung beim Hersteller ermittelt.

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 14.2052 EG, Stand 04.03.2014

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Die Spaltlängen der zünddurchschlagsicheren Spalte dieses Betriebsmittels sind teils länger und die Spaltweiten der zünddurchschlagsicheren Spalte sind teils kleiner als in Tabelle 2 von EN 60079-1:2007 gefordert. Informationen zu den Abmessungen sind beim Hersteller zu erfragen.

Für den Abschluss des druckfesten Raumes sind Schrauben mit einer Zugfestigkeit von mindestens 700 N/mm² zulässig.

Motoren, die mit einer direkten Temperaturüberwachung ausgerüstet sein müssen, müssen über eine gesondert bescheinigte Auslöseeinheit überwacht werden.

Wenn der Drehstrommotor mit einem Fremdlüfter gekühlt wird, muss dafür Sorge getragen werden, dass er nur bei eingeschaltetem Fremdlüfter betrieben werden kann.



Translation

EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 13 ATEX E 125 X**
- (4) Equipment: **Flameproof electric motors type 4 KT** *** ** */***
- (5) Manufacturer: **Bartec - Varnost d.o.o.**
- (6) Address: **Cesta 9. avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenia**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the Test and Assessment Report BVS PP 14.2052 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
 - EN 60079-0:2012 General requirements**
 - EN 60079-1:2007 Flameproof enclosure "d"**
 - EN 60079-7:2007 Increased Safety "e"**
 - EN 60079-31:2009 Protection by Enclosure "t"**
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:

	II 2G	Ex d IIC T* Gb	resp. Ex de IIC T* Gb	or
	II 2G	Ex d IIB T* Gb	resp. Ex de IIB T* Gb	or
	II 2D	Ex tb IIIC T* °C Db		

*) See parameters

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 2014-03-04

Signed: Simanski

Signed: Eickhoff

Certification body

Special services unit

- (13) Appendix to
- (14) **EC-Type Examination Certificate**
BVS 13 ATEX E 125 X
- (15) 15.1 Subject and type

Flameproof electric motors type 4 KT** *** ** */*

Type designation to 4 KT*¹⁾*²⁾ *³⁾*³⁾*³⁾ *⁴⁾*⁴⁾ *⁵⁾/_{*⁵⁾}

1): Gas group

- B: Flameproof enclosure for group IIB
- C: Flameproof enclosure for group IIC

2): D: Applicable in the presence of combustible dust

3): Frame size

71	71 mm
80	80 mm
90	90 mm
100	100 mm
112	112 mm
132	132 mm
160	160 mm
180	180 mm
200	200 mm
225	225 mm

4): Length of stator assembly

5): Quantity of poles

15.2 Description

The enclosure of the flameproof electric motor is made of cast iron and has a mounting place for terminal boxes.

The shaft will be fixed with ball bearings.

The shaft sealing of the flameproof electric motor is realised by non-metallic sealing rings made of viton for use in areas requiring EPL Db.

A terminal compartment in type of protection Flameproof enclosure "d", Increased safety "e" or Protection by enclosure "tD" or a direct cable entry is used for electrical connection of the motor. For electric power input into the motor compartment, separately certified cable glands or conductor bushings are used.

The cooling of the motor is realised by an external fan that is made of steel, aluminium or plastic. The fan is driven by the electrical machine itself.

Optionally a space heater can be mounted inside the stator housing.

For direct temperature monitoring the winding of the motor is equipped with temperature sensors (thermistors according DIN 44081 respectively DIN 44082). The sensors are connected in series.

Optionally the temperature at the bearings could be monitored separately certified resistance thermometers (Pt100).

The sensors respectively the thermometers will be connected to a trigger unit which is certified for this purpose.

The maximum permissible ambient temperatures are -50 °C to 85 °C. This temperature range may be limited as a result of the selected terminal boxes and components, or the electrical design.

15.3 Parameters

Electrical parameters

Circuits of the flameproof electric motors				
Rated voltage				
Frame size 71 - 225	up to	690	V AC	
Frame size 180 - 225	up to	1000	V AC	
Rated rotational speed	500	up to	3600	min ⁻¹
Rated rotational speed (with converter)	150	up to	5800	min ⁻¹
Frequency (mains)			50 / 60 Hz	
Frequency (converter)	5	up to	87	Hz
Duty type	S1	up to	S9	

Rated power			
Frame size			
71	up to	0.55	kW
80	up to	1.1	kW
90	up to	2.2	kW
100	up to	3	kW
112	up to	4	kW
132	up to	7.5	kW
160	up to	18.5	kW
180	up to	22	kW
200	up to	37	kW
225	up to	45.5	kW

Monitoring circuit

Temperature sensors
(ptc thermistors)

According to the specifications given in the certificate of the trigger unit and the electrical design.

Circuits of the resistance thermometer
(Pt100)

According to the specifications given in the certificate of the trigger unit and the electrical design.

Thermal ratings

Type of protection	Explosionsgroup	Lower limit	Upper limit
Ex d	IIC	-50 °C	60 °C
	IIB	-50 °C	85 °C
Ex de	IIB / IIC	-20 °C	60 °C
Ex tb	IIIC	-30 °C	85 °C

Ambient temperature range, temperature class and surface temperature

The electrical data, the temperature class, the surface temperature and the ambient temperature range of the respective version is determined by a routine test carried out by the manufacturer.

(16) Test and Assessment Report

BVS PP 14.2052 EG as of 2014-03-04

(17) Special conditions for safe use

The lengths of the flameproof joints are in parts longer and the gaps of the flameproof joints are in parts smaller than the values of table 2 of EN 60079-1:2007. For information of the dimensions of the flameproof joints contact the manufacturer.

Fasteners with a minimum yield stress of 700 N/mm² must be used for the closing of the flameproof enclosure.

Motors which have to be equipped with a direct temperature control must be monitored by a separate certified trigger unit.

If the electrical machine will be cooled by forced ventilation, it has to be assured that the electrical machine can only run if the ventilation is running.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH
44809 Bochum, 2014-03-04
BVS-Sit/Mu A 20130440

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "L. H. H.", written over a horizontal line.

Certification body

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "S. H.", written over a horizontal line.

Special services unit